

II.A.4.21

Literatur und Kunst Spaniens und Lateinamerikas – Cine

Pedro Almodóvar: *Todo sobre mi madre*. (Online-)Projektarbeit mit Film und Drehbuch zum gesellschaftlichen Wandel in Spanien (S III)

Claudia Zerrmayr, Regensburg



© Foto: Alfonso Beato/El Deseo/Renn Productions/
France 2 Cinéma

Die Protagonistin des preisgekrönten Films „*Todo sobre mi madre*“ beweist in schwierigen Situationen Stärke, Einfühlungsvermögen und Hilfsbereitschaft: Manuela, eine erziehende Krankenschwester in Madrid, muss den Unfalltod ihres 17-jährigen Sohnes Esteban verkraften, bevor dieser seinen leiblichen Vater kennenlernen konnte. Aus der Suche nach Estebans Vater trifft Manuela unter anderem die AIDS-krankte, schwangere Nonne Rosa, deren neugeborenen Sohnes sich Manuela nach Rosas Tod annimmt. Die Arbeit gibt Impulse zur Erschließung und Interpretation eines Dramas und regt die Lernenden an, über Schauspiel, Filmproduktion und Leser- bzw. Zuschauerlenkung nachzudenken sowie den vom Regisseur gewährten Einblick in Randgruppen der spanischen Gesellschaft der 1990er Jahre zum Vergleich mit der heutigen Situation zu reflektieren.

KOMPETENZPROFIL



Klassenstufe/Lernjahr: 10/12 (G8) bzw. 11–13 (G9); ab dem 4. Lernjahr

Dauer: 2 Unterrichtsstunden (+ ca. 3 Stunden LEK)

Kompetenzen: 1. Leseverstehen: Lektüre einer Ganzschrift; 2. Schreiben: kreative Texte schreiben, Informationen aus fiktionalen Texten zusammenfassen; 3. Medienkompetenz; 4. Hör-/Hör-Seh-Verstehen

Thematische Bereiche: Mutterschaft, Transgender, Transplantation, vorzeitiger Tod durch Unfall oder Krankheit, Verlust, Schauspiel und Film (im Film)

Material: Texte, Übungen, Filmsequenzen und -standbilder, Abbildungen

Zusatzmedien: Lektüreausgabe, Film und ggf. Hörbuch „*Todo sobre mi madre*“

Auf einen Blick

1./2. Stunde

Thema: ¿Qué significa ser madre?

M 1 **Acercamiento a un tema central del drama /** Reflektieren darüber, was deutsch für eine Mutter – „muy madre“ – ist (escena 10, pág. 21, línea 2)

M 2 **Biografía de Pedro Almodóvar – conociendo al director de la película /** (optional:) Hörverstehen mit anschließender Ergebniskommunikation über kollaboratives Tool (z. B. *CryptPad*)

Deberes: Lee las escenas 1–4. (Opcional: Escucha el audio que contiene la biografía de Pedro Almodóvar (M 2).)

Benötigt: Kopie bzw. digitale Fassung von M 1, M 2 Lehrbuch

3. Stunde

Thema: Exposición: Introducción de la protagonista y su relación con dos temas centrales del drama: la maternidad, el cine/el teatro

M 3 **Una foto rota – conociendo a la protagonista. escenas 0–4 /** Inhaltssicherung, Wortschatzübung Recherche zu „All about Eve“ (Film im Film)

Deberes: Lee las escenas 5–11 y rellena la hoja correspondiente (M 4).

Benötigt: Lernplattform mit der Möglichkeit der Aufgabenstellung und des Hochladens der vorbereiteten Arbeitsblätter (im Onlineunterricht), bzw. Dokumentenkamera/Whiteboard

4. Stunde

Thema: Las ambiciones literarias de Esteban: quiere escribir un relato sobre su madre

M 4 **La vida de Manuela antes de tener un hijo: escenas 5–11 /** Wortschatzübung, Inhaltssicherung, Hinweis auf den Trailer des Films

Deberes: Lee las escenas 12–27 y rellena la hoja correspondiente (M 5).

5. Stunde

Thema: El desencadenamiento de la trama: el accidente de Esteban

M 5 **La catástrofe personal de Manuela: escenas 12–27 /** Wortschatzarbeit, Zuordnen von Aussagen und Charakterisierung von Manuela

Deberes: Lee las páginas 44–66 (escenas 28–42) y resúmelas con la ayuda del material M 6.



Benötigt: Virtuelles Klassenzimmer, z. B. auf Lernplattform oder auf *CryptPad* zur Einreichung der erledigten Aufgaben

6. Stunde

Thema: El traslado de Manuela a Barcelona y un reencuentro con una antigua amiga

M 6 **Manuela empieza su búsqueda: escenas 28–42** / Zusammenfassungen der Szenen; Vertiefung filmischer Techniken

Deberes: Lee las escenas 43–59 y rellena M 7.

Benötigt: Virtuelles Klassenzimmer, z. B. auf Lernplattform oder auf *CryptPad* zur Einreichung der erledigten Aufgaben

7. Stunde

Thema: La bondad de los desconocidos

M 7 **Nuevas amistades: escenas 43–60** / Zusammenfassungen zur Sicherung des Textverständnisses

Deberes: Lee los capítulos 61–70 y prepara las actividades de M 8.

8. Stunde

Thema: La solidaridad entre las mujeres

M 8 **Un recorrido por Barcelona. El teatro. Un nuevo embarazo: escenas 61–70** / Besprechen der Hausaufgabe, Textsicherung, Wortschatzübung und Identifikation/Erklärung von im Text erwähnten Personen

Deberes: Realiza las tareas de la hoja M (opcional: en una fase de trabajo autónomo) y prepara la clase siguiente leyendo las escenas 71–92.

9. Stunde

Thema: Manuela desempeña varios papeles

M 9 **El éxito incorporado de Manuela como actriz: escenas 71–92** / Arbeitsteilige Zusammenfassung und Vorstellen zentraler Zitate

Deberes: Realiza las escenas 86–90 con ayuda del ejercicio en *LearningApps* y compara tus soluciones con las soluciones al final de la secuencia mostrada.



10. Stunde

Thema: El desenlace y el final de la búsqueda: el reencuentro con el padre de Esteban



M 10 **Otra muerte prematura: escenas 93–113** / Arbeit in Kleingruppen: Zusammenfassung von jeweils ca. 6 Szenen (optional: **Padre e hija: una despedida**, escena 107 / LearningApp)

M 11 **Las últimas escenas: conclusión y opinión** / Abschluss der Lektüre und Aufnehmen bzw. Verfassen einer persönlichen Bewertung

Deberes: (véase M 11:) Lee el final del libro. Haz una grabación de voz de dos minutos y detalla lo que piensas de esta historia.

12. Stunde

Thema: Género y orientación sexual en *Todo sobre mi madre* y en la sociedad de hoy

M 12 **Hacia nuevos modelos de familia** / Reflexion über familiäre und familienähnliche Strukturen im Film und die Situation der LGBTQ-Gemeinschaften in Spanien

LEK

Thema: Pedro Almodóvar y *Todo sobre mi madre* (en el contexto de análisis e interpretación, parte II: Mediación)

Minimalplan

Bei Zeitnot bietet sich an, die Biografie des Regisseurs zu überspringen (M 2) und Fragen zu im Buch erwähnten Theaterstücken und Filmen (z. B. „*All about Eve*“ oder „*A Streetcar Named Desire*“) zu ignorieren. Anstelle des ausführlichen Arbeitsblattes M 3 könnte die Inhaltssicherung per Unterrichtsgespräch und zusammenfassendem Tafelanschrieb gekürzt werden⁴. Szenen 40–42 (*En la Sede de "Caridad"*) können durch den Hinweis ersetzt werden, dass Agrado und Manuela dort zwar nicht, wie erhofft, Arbeit finden, dafür aber Rosa kennenlernen, eine junge Nonne, die plant, nach El Salvador zu gehen, und die hofft, Manuela als Hausangestellte bei Ihren Eltern unterbringen zu können. Bei Kürzungsbedarf kann auf die cineastischen Reflexionen verzichtet werden, wie M 5 sich bietet, sowie auf den Exkurs durch Barcelona, der durch die Suche nach der verschwundenen Nina bedingt wird (M 8). Alternativ könnten die Szenen 61–70 von einem oder einer Lernenden zusammengefasst werden. Die Szenen 97–99 können ohne Verlust übersprungen werden. Statt diese zu lassen, genügt der Hinweis darauf, dass eine Theatervorstellung aufgrund der Anwesenheit der beiden Hauptdarstellerinnen (Huma und Nina) abgesagt werden muss. Das dadurch bedingte Einspringen Agrados könnte als Video mit eingeblendeten Untertiteln gezeigt werden, welches die Szenen 103 und 104 ersetzen kann. Komplet optional ist die Nutzung des Materials M 12.

⁴ 0-A: Presentación de la protagonista Manuela, una enfermera de cuidados intensivos / 0-B y C: un acercamiento a de la rutina profesional de Manuela: ella y una compañera suya coordinan el trasplante de los órganos de un recién fallecido. / 1: En casa de Manuela: ella y su hijo están a punto de ver una antigua película americana. / 2/3: En el transcurso de su conversación resulta que Manuela también actuaba antes de que naciera Esteban. Esteban le pide mostrarle una foto de ella como joven actriz. / 4: Manuela le da a su hijo el fragmento de una foto en la que está ella. Se nota que una parte, que probablemente mostraba a otra persona, falta.

Primeras impresiones – conocemos a la protagonista: escenas 0–4

M 3

¡Conozcamos a la figura central buscando informaciones importantes sobre ella! ¿A qué se dedica?
¿Cómo es su situación familiar? ¿Qué le interesa o le importa?



Actividad

Lee las escenas 0–4 y rellena esta hoja.

1. Tres informaciones sobre Manuela:

2. Elabora un campo semántico acerca del tema de la atención médica en el hospital. Encuentra y escribe por lo menos seis términos e intenta explicarlos en español, o en alemán como alternativa:

3. Rellena la siguiente tabla con vocabulario de las siguientes escenas. También puedes hacer esta actividad en línea en forma de *LearningApp*. Haz clic en el enlace o escanea el código QR.



<https://learningapps.org/view22015476>

la bata – guisar – hallarse – la bandeja – intermitente – el despacho – recoger – el cerebro – la pestaña – imprimir – el riñón – suavizar – atornillar – a – conciliar

1) das Hirn		8) kochen, schmoren	
2) einsammeln		9) mildern	
3) die Wimper; der Reiter (in Kartei oder am Computer)		10) überwascht	
4) der Kittel		11) mit Unterbrechungen	
5) das Büro		12) drucken	
6) die Niere		13) sich versöhnen mit	
7) sich befinden		14) das Tablett	

4. Explica el significado de las siguientes expresiones del texto. ¿A qué se refieren? ¿Por qué figuran en el texto?

1) 0+:

2) Ramón y ...:

3) el tercer ojo:

4) All about Eve:

5) a) ¿Qué quiere ser Esteban? b) ¿Cómo notarías que quiere ser esto aun y cuando no se mencionara de manera explícita?

5. Interpreta el siguiente cartel relacionándolo con la trama de la película que promociona. ¿Quiénes son las dos mujeres de la imagen?, ¿cuál es la relación entre ellas? Para contestar estas preguntas, lee también las páginas 184 y 199.



20th Century Fox

6. ¿Qué foto busca y trae Manuela? ¿Por qué?



Foto: Imago Images

7. ¿De dónde podría venir esta foto? ¿A quién ves? ¿Qué relación tiene con el análisis de las primeras partes de nuestro libro?

8. Haz suposiciones sobre la parte que falta en la foto que Manuela le enseña a su hijo.

Deberes

Para ya has leído hasta la página 12 (escena 4). Para la clase siguiente, lee hasta la página 26 (escena 11). Infórmate sobre el drama *Un tranvía llamado deseo* y relaciona este título con lo que oíste en la clase anterior sobre la vida y la obra del director Pedro Almodóvar. Realiza las actividades de la hoja M 4.

Manuela empieza su búsqueda: escenas 28–42

M 6



¿De qué escena se trata? Explica qué ves en las imágenes. Toma en cuenta la(s) persona(s), el lugar y la trama/acción.

imagen de la película	núm. de escena	personaje, lugar, acción: ¿quién(es)?, ¿dónde?, ¿qué?
		
		
		
		
		
		
		
		

© Fotos: Affonso Beato/El Deseo/Renn Productions/France 2 Cinéma

imagen de la película	núm. de escena	personaje, lugar, acción: ¿quién(es)?, ¿dónde?, ¿qué?
9 		
10 		
11 		
12 		
13 		

© Fotos: Affonso Beato/El Deseo/Renn Productions/France 2 Cinéma

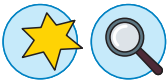
Extra: Ahora lee las siguientes informaciones y esta página web <https://raabe.click/PlanosCine> [último acceso 02/11/2021]. También puedes informarte con la ayuda de este video: <https://raabe.click/VideoPlanosCine> [último acceso 02/11/2021]. Infórmate sobre los ángulos y recortes aquí: <https://raabe.click/AngulosPD> [último acceso: 03/11/2021]. Después intenta relacionar los diferentes planos y enfoques con las imágenes de arriba.

Vocabulario

Rellena los huecos con las palabras apropiadas (no olvides concordar los adjetivos y sustantivos) según el contexto de las páginas 64–68. Recuerda el contexto. ¿Qué personaje(s) asocias con cada término? ¿Con cuál de las fotos de arriba hace juego cada expresión? Es suficiente hacerlo oralmente. Busca palabras que desconoces en el diccionario y apunta su significado en alemán.

desnudo – emblemático/a – la navaja – mutuo/a – desgarrador/a – lubricante – ceñido/a – manchado/a – medio – despejado/a – automático/a – artesanal – los labios – la prostitución – el sueño – manchado/a – el sexo – titilante – polvoriento/a – nocturno/a – el compartimento

_____ de un tren, la oscuridad _____, las lucecitas _____, un edificio _____, una zona de _____ transexual, un terraplén _____, una noche _____, los pezones _____, la crema _____, poner tierra por _____, el estupor _____, conciliar el _____, una herida de _____, las _____ espaldas, su _____ original, la ropa _____ de sangre, un grito _____, la obra _____, las mejillas _____, las comisuras de _____, un traje _____, el zumbido del portero _____



Sie wollen mehr für Ihr Fach?

Bekommen Sie: Ganz einfach zum Download im RAABE Webshop.



Über 4.000 Unterrichtseinheiten
sofort zum Download verfügbar



Sichere Zahlung per Rechnung,
PayPal & Kreditkarte



Exklusive Vorteile für Abonnent*innen

- 20% Rabatt auf alle Materialien für Ihr bereits abonniertes Fach
- 10% Rabatt auf weitere Grundwerke



Käuferschutz mit Trusted Shops



Jetzt entdecken:
www.raabe.de